

AGREEMENT BETWEEN CANADA AND BELGIUM FOR AIR SERVICES
 L'ACCORD ENTRE LE CANADA ET LA BELGIQUE POUR LES SERVICES AERIENS

The Government of Canada and the Government of Belgium (hereinafter called the Contracting Parties), having ratified the Convention on International Civil Aviation signed at Chicago on December 7, 1944, and desiring to conclude an agreement for the purpose of further promoting international commercial air services, have accordingly appointed authorized representatives who agree as follows:

ARTICLE I

For the purpose of the present Agreement, and its Annex, except where the text provides otherwise:

(1) The term "aeronautical authorities" shall mean in the case of Belgium, the Ministère des Communications, Administration de l'Aéronautique, 53 Boulevard du Roi, Brussels, and in the case of Canada, the Minister of Transport and the Air Transport Board or any authority presently authorized to perform the functions referred to in the present Agreement.

SOMMAIRE

Texte de l'Accord	5
Annexe	13

(2) The definitions contained in Article 96 of the Convention on International Civil Aviation signed at Chicago on December 7, 1944, shall be applied to the present Agreement.

ARTICLE 2

Each Contracting Party grants to the other the rights specified in this Agreement and the Annex thereto for the purpose of establishing the air services therein described (hereinafter called the agreed services). Subject to Article 3, such services may be inaugurated immediately or at a later date at the option of the Contracting Party to whom the rights are granted.

ARTICLE 3

(1) There shall be a fair and equal opportunity for the airlines of the Contracting Parties to operate between their respective territories the international air services described in this Agreement and its Annex.

(2) Either Contracting Party may permit the designated airline of the other Contracting Party reasonable discretion as regards the amount of capacity to be offered on the initiation of an agreed international air service and for a reasonable period thereafter.

(3) Neither Contracting Party will permit its designated airline to transfer traffic to another aircraft of that airline of a different capacity at the last